

# Muit' amar devemos en nóssas voontades

Alfonso X. el Sabio

(1221-1284)

Cantigas de Santa Maria, No.036

Refrain




Muit' a-mar de - ve - mos en nóssas vo-on - ta - des  
a Sennor, que coi - tas nos tóll' e tempestades.

Stanza



E desto mostrou a Virgen ma-ra-vi-lla qua-ma-nna  
non pó-de mostrar ou-tro san-to, no mar de Bre-tanna,



u foi livrar ũ - a na-ve, u í - a gran com - pa - nna  
d'ó-me-es por sa pról buscar, no que to - dos pu-nnades.

**Refrain:**

Muit' amar devemos en nóssas voontades  
a Sennor, que coitas nos tóll' e tempestades.

**Stanza I**

E desto mostrou a Virgen maravilla quamanna  
non póde mostrar outro santo, no mar de Bretanna,  
u foi livrar ũa nave, u ía gran companna  
d'ómees por sa pról buscar, no que todos punnades.

**Ref:** Muit' amar devemos ...

**Stanza II**

E u singravan pelo mar, atal foi sa ventura  
que se levou mui gran tormenta, e a noit' escura  
se fez, que ren non lles valía siso nen cordura,  
e todos cuidaron morrer, de cértio o sabiades.

**Ref:** Muit' amar devemos ...

**Stanza III**

Pois viron o perigo tal, gemendo e chorando  
os santos todos a rogar se fillaron, chamando  
por séus nombres cada un deles, muito lles rogando  
que os vëéssen acorrer polas sas piedades.

**Ref:** Muit' amar devemos ...

**Stanza IV**

Quand' est' oi un sant' abade, que na nave ía,  
disse-lles: Tenno que fazedes óra gran folía,  
que ides rogar outros santos, e Santa María,  
que nos póde desto livrar, sól nona ementades.

**Ref:** Muit' amar devemos ...

**Stanza V**

Quand' aquest' oíron dizer a aquel sant' abade,  
entôn todos dun coraçôn e dũa voontade  
chamaron a Virgen santa, Madre de piedade,  
que lles valvéss' e non catasse as súas maldades.

**Ref:** Muit' amar devemos ...

**Stanza VI**

E dizían: "Sennor, val-nos, ca a nave se sume!"  
E dizend' esto, cataron, com' er é de costume,  
contra o masto, e viron en cima mui gran lume,  
que alumëava mui mais que outras craridades.

**Ref:** Muit' amar devemos ...

**Stanza VII**

E pois lles est' apareceu, foi o vento quedado,  
e o céo viron craro e o mar amanssado,  
e ao pórtio chegaron cedo, que desejado  
avían; e se lles prougu' ên, sól dulta non prendades.

**Ref:** Muit' amar devemos ...